



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 14 декември 2020 г.
(OR. en)

14036/20

Междуетноститутуционално досие:
2020/0354(NLE)

PECHE 442

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-жа Martine DEPREZ, директор
Дата на получаване:	14 декември 2020 г.
До:	Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2020) 802 final
Относно:	Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз на срещите на страните по Споразумението за мерките на пристанищната държава с цел предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния, недеклариран и нерегулиран риболов

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2020) 802 final.

Приложение: COM(2020) 802 final



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 14.12.2020 г.
COM(2020) 802 final

2020/0354 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията, която трябва да се приеме от името на Европейския съюз на срещите на страните по Споразумението за мерките на пристанищната държава с цел предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния, недеклариран и нерегулиран риболов

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. ПРЕДМЕТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Настоящото предложение се отнася до решението за установяване на позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза на срещите на страните по Споразумението за мерките на пристанищната държава с цел предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния, недеклариран и нерегулиран риболов.

2. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

2.1. Споразумение за мерките на пристанищната държава с цел предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния, недеклариран и нерегулиран риболов

Споразумението за мерките на пристанищната държава с цел предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния, недеклариран и нерегулиран риболов („споразумението“) е първото обвързващо международно споразумение, насочено конкретно към незаконния, недеклариран и нерегулиран (ННН) риболов.

Основната цел на споразумението е да се предотврати, възпре и премахне ННН риболов, като не се позволява на корабите, извършващи такъв риболов, да използват пристанищата и да въвеждат улова си на пазарите. По този начин споразумението ограничава стимулите на тези кораби да продължат да извършват дейност, като същевременно блокира достъпа на продуктите, получени от ННН риболов, до националните и международните пазари. Неговото ефективно прилагане допринася за дългосрочното опазване и устойчивото използване на живите морски ресурси и морските екосистеми. Разпоредбите на споразумението се прилагат по отношение на риболовните кораби, които желаят да получат достъп до пристанище на държава, различна от тяхната държава на знамето.

Споразумението беше договорено в рамките на Организацията на ООН по прехрана и земеделие (ФАО), в която членува Европейският съюз. На 22 ноември 2009 г. то беше одобрено от Конференцията на ФАО на нейната 36-а сесия с Резолюция № 12/2009 съгласно член XIV, параграф 1 от устава на ФАО. Споразумението влезе в сила на 5 юни 2016 г.¹, като понастоящем страните по него са 67.

Европейският съюз, който се присъедини към споразумението през 2011 г.², е една от първите страни по него.

2.2. Среща на страните

Срещата на страните е органът за вземане на решения по силата на споразумението, като тя се свиква на всеки две години или по-често, ако бъде взето такова решение³.

¹ Октомври 2020 г. — <http://www.fao.org/port-state-measures/background/parties-psma/en/>

² Решение 2011/443/ЕС на Съвета от 20 юни 2011 г. за одобряване, от името на Европейския съюз, на Споразумението за мерките на пристанищната държава с цел предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния, недеклариран и нерегулиран риболов (ОВ L 191, 22.7.2011 г., стр. 1).

В член 24, параграф 2 от споразумението се предвижда, че четири години след влизането му в сила ФАО свиква среща на страните за преглед и оценка на неговата ефективност при постигането на заложената в него цел⁴. След това страните вземат решение за провеждане на по-нататъшни такива срещи, ако е необходимо.

Специални срещи на страните могат да се провеждат и по друго време, ако страните преценят, че това е необходимо или по писмено искане на която и да е от тях⁵.

2.3. Решения на срещата на страните

Срещата на страните има правомощието да приема мерки за предотвратяването, възпирането и премахването на ННН риболов, които са задължителни за договарящите страни.

По принцип страните вземат решения по същество с консенсус, но когато председателят реши, че всички усилия за постигане на консенсус са изчерпани, съответното решение се взема с обикновено мнозинство от подадените гласове⁶.

Изменения на процедурния правилник за срещите на страните могат да бъдат приемани с консенсус; когато консенсус не може да бъде постигнат, съответното решение се взема с мнозинство от две трети от подадените гласове, при условие че това мнозинство представлява повече от половината от всички страни⁷. Съюзът има право на участие и право на глас.

3. Позиция, която трябва да се заеме от името на Съюза

Предлага се позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза на срещите на страните, да бъде установена в съответствие с двустепенен подход. С решение на Съвета ще се определят ръководните принципи и насоки на позицията на Съюза на многогодишна основа, като впоследствие тази позиция се коригира за всяка среща посредством неофициални документи на Комисията, предназначени за обсъждане в работната група на Съвета.

Този подход се прилага понастоящем и в регионалните организации за управление на рибарството, както и по отношение на позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза по време на техните заседания.

Настоящото решение включва принципите и насоките на общата политика в областта на рибарството, определени в Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета⁸, и е съобразено със системата на Общността за предотвратяване, възпиране

³ Правило 5.1 от процедурния правилник за срещите на страните.

⁴ Тази среща, чийто домакин щеше да бъде ЕС, трябваше да се проведе през 2020 г., но беше отложена за 2021 г. поради ситуацията във връзка с COVID-19.

⁵ Правило 5.2 от процедурния правилник за срещите на страните.

⁶ Правила 7.2 и 7.3 от процедурния правилник за срещите на страните.

Правило XVII, параграф 3, буква а) от общия правилник на организацията.

⁷ Правило 13 от процедурния правилник за срещите на страните.

⁸ Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета относно общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 1954/2003 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2371/2002 и (ЕО) № 639/2004 на Съвета и Решение 2004/585/ЕО на Съвета (ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22).

и премахване на ННН риболов, установена с Регламент (ЕО) № 1005/2008. В него са взети предвид разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета за създаване на система за контрол на Съюза за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството⁹, Регламент (ЕС) 2017/2403 на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2017 г. относно устойчивото управление на външните риболовни флотове¹⁰, Регламент (ЕС) 2019/1241 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. за опазване на рибните ресурси и защита на морските екосистеми чрез технически мерки¹¹ и Регламент за изпълнение (ЕС) № 404/2011 на Комисията за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета за създаване на система за контрол на Общността за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството¹².

Настоящото решение е съобразено и с международните ангажменти на ЕС съгласно Конвенцията на ООН по морско право от 10 декември 1982 г., Споразумението на ООН от 4 август 1995 г. относно опазването и управлението на трансгранично преминаващите и далекомигриращите рибни запаси, Споразумението на ФАО от 24 ноември 1993 г. за насърчаване на спазването на международните мерки за опазване и управление от риболовните кораби в открито море, както и други приложими многостранни и двустранни споразумения.

Настоящото решение отразява целите, определени в Съобщението на Комисията относно външното измерение на общата политика в областта на рибарството¹³ и свързаните с него заключения на Съвета, заключенията на Съвета относно океаните и моретата¹⁴, както и заключенията на Съвета¹⁵ относно съвместното съобщение на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и на Комисията на тема „Международно управление на океаните: приносът на ЕС за отговорното управление на океаните“¹⁶, включително във връзка със сътрудничеството с трети държави за прилагането на Споразумението за мерките на пристанищната държава. То също така обхваща свързаните с ННН риболов аспекти на Стратегията на ЕС за морска сигурност¹⁷ и преразгледания план за действие за нейното прилагане¹⁸.

Настоящото решение е вдъхновено и от ангажмента, формулиран в съобщението на Комисията „Европейският зелен пакт“¹⁹, за възприемане на подход на нулева толерантност към ННН риболов — цел, която впоследствие беше потвърдена в две съобщения на Комисията, озаглавени „Стратегия на ЕС за биологичното разнообразие до 2030 г.“²⁰ и „Стратегия „От фермата до трапезата“ за справедлива, здравословна и екологосъобразна продоволствена система“²¹.

⁹ ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1.

¹⁰ ОВ L 347, 28.12.2017 г., стр. 81.

¹¹ ОВ L 198, 25.7.2019 г., стр. 105.

¹² ОВ L 112, 30.4.2011 г., стр. 1.

¹³ COM (2011) 424, 13.7.2011 г.

¹⁴ 14249/19, 19.11.2019 г.

¹⁵ 7348/1/17 REV 1, 24.3.2017 г.

¹⁶ JOIN (2016) 49 final, 10.11.2016 г.

¹⁷ Док. 11205/14 на Съвета на Европейския съюз, 24.6.2014 г.

¹⁸ Док. 10494/18 на Съвета на Европейския съюз, 26.6.2018 г.

¹⁹ COM (2019) 640 final, 11.12.2019 г.

²⁰ COM (2020) 380 final, 20.5.2020 г.

²¹ COM (2020) 381 final, 20.5.2020 г.

4. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ

4.1. Процесуалноправно основание

4.1.1. Принципи

В член 218, параграф 9 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) се предвижда приемането на решения за установяване на „позициите, които трябва да се заемат от името на Съюза в рамките на орган, създаден със споразумение, когато този орган има за задача да приема актове с правно действие, с изключение на актовете за допълнение или изменение на институционалната рамка на споразумението“.

Понятието „актове с правно действие“ включва актове с правно действие по силата на нормите на международното право, които уреждат съответния орган. То включва и инструменти, които нямат обвързващ характер съгласно международното право, но са „годни да окажат съществено въздействие върху съдържанието на приеманата от законодателя на Съюза нормативна уредба“²².

4.1.2. Прилагане в конкретния случай

Срещата на страните е орган, създаден със споразумение, а именно Споразумението за мерките на пристанищната държава с цел предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния, недеклаиран и нерегулиран риболов.

Актовете, които срещата на страните има за задача да приеме, представляват актове с правно действие. Предвидените актове на срещата на страните ще бъдат обвързващи съгласно международното право и могат да окажат съществено въздействие върху съдържанието на законодателството на ЕС, а именно:

- Регламент (ЕО) № 1005/2008 на Съвета за създаване на система на Общността за предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния, недеклаиран и нерегулиран риболов²³;
- Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета за създаване на система за контрол на Общността за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството²⁴;
- Регламент (ЕС) 2017/2403 на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2017 г. относно устойчивото управление на външните риболовни флотове²⁵;
- Регламент (ЕС) 2019/1241 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. за опазване на рибните ресурси и защита на морските екосистеми чрез технически мерки²⁶;

²² Решение на Съда на Европейския съюз от 7 октомври 2014 г., Германия/Съвет, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, т. 61—64.

²³ ОВ L 286, 29.10.2008 г., стр. 1.

²⁴ ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1.

²⁵ ОВ L 347, 28.12.2017 г., стр. 81.

²⁶ ОВ L 198, 25.7.2019 г., стр. 105.

- Регламент за изпълнение (ЕС) № 404/2011 на Комисията за определяне на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета за създаване на система за контрол на Общността за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството²⁷.

Независимо от това предвидените актове не допълват, нито изменят институционалната рамка на споразумението.

Поради това процесуалноправното основание за предложеното решение е член 218, параграф 9 от ДФЕС.

4.2. Материалноправно основание

4.2.1. Принципи

Материалноправното основание за дадено решение съгласно член 218, параграф 9 от ДФЕС зависи преди всичко от целта и съдържанието на предвидения акт, във връзка с който се заема позиция от името на Съюза. Ако предвиденият акт преследва две цели или се състои от две части и ако едната от целите или частите може да се определи като основна, докато другата е само акцесорна, решението съгласно член 218, параграф 9 от ДФЕС трябва да се основава на едно-единствено материалноправно основание, а именно на изискваното от основната или преобладаващата цел или част.

4.2.2. Прилагане в конкретния случай

Основната цел и съдържанието на предвидените актове са свързани с рибарството. Правното основание при определяне на принципите, които трябва да бъдат отразени в настоящата позиция, е Регламент (ЕС) № 1380/2013.

Поради това материалноправното основание за предложеното решение е член 43, параграф 2 от ДФЕС.

4.3. Заключение

Правното основание за предложеното решение следва да бъде член 43, параграф 2 от ДФЕС във връзка с член 218, параграф 9 от него.

²⁷ ОВ L 112, 30.4.2011 г., стр. 1.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз на срещите на страните по Споразумението за мерките на пристанищната държава с цел предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния, недеklarиран и нерегулиран риболов

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 2 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Споразумението за мерките на пристанищната държава с цел предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния, недеklarиран и нерегулиран риболов („споразумението“), договорено под егидата на Организацията на ООН по прехрана и земеделие (ФАО), в която членува и Съюзът, беше одобрено от Съюза с Решение 2011/443/ЕС на Съвета¹. То влезе в сила на 5 юни 2016 г.
- (2) Срещата на страните е органът за вземане на решения по силата на споразумението и има правомощието да приема мерки за предотвратяването, възпирането и премахването на ННН риболов, които са задължителни за страните. Този орган заседава на всеки две години или по-често, ако бъде взето такова решение.
- (3) В член 24, параграф 2 от споразумението се предвижда, че четири години след влизането му в сила ФАО свиква среща на страните за преглед и оценка на неговата ефективност при постигането на заложената в него цел. След това страните вземат решение за провеждане на по-нататъшни такива срещи, ако е необходимо. Специални срещи на страните могат да се провеждат и по друго време, ако страните преценят, че това е необходимо или по писмено искане на която и да е от тях.
- (4) Целесъобразно е да се установи позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на първата среща на страните за преглед на споразумението² съгласно член 24, параграф 2 от него, както и на трите последващи двугодишни

¹ Решение 2011/443/ЕС на Съвета от 20 юни 2011 г. за одобряване, от името на Европейския съюз, на Споразумението за мерките на пристанищната държава с цел предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния, недеklarиран и нерегулиран риболов (ОВ L 191, 22.7.2011 г., стр. 1).

² Планирано да се проведе от 31 май до 4 юни 2021 г.

срещи на страните и всички съответни междусесийни срещи, считано от момента на приемането на настоящата позиция, тъй като мерките съгласно споразумението ще бъдат задължителни за Съюза и ще могат да окажат съществено въздействие върху съдържанието на неговото законодателство, а именно регламенти (ЕО) № 1005/2008³ и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета⁴, Регламент (ЕС) 2017/2403 на Европейския парламент и на Съвета⁵ и Регламент за изпълнение (ЕС) № 404/2011 на Комисията за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета за създаване на система за контрол на Общността за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството⁶.

- (5) Поради необходимостта от съобразяване на позицията на Съюза с новите обстоятелства въз основа на съответната информация, представена преди или по време на срещите на страните, следва също така да бъдат установени процедури, отразяващи заложения в член 13, параграф 2 от Договора за Европейския съюз принцип на лоялно сътрудничество между институциите на Съюза, за ежегодното уточняване на позицията на Съюза в рамките на първата среща за преглед на споразумението съгласно член 24, параграф 2 от него, както и на трите последващи двугодишни срещи на страните и всички съответни междусесийни срещи.
- (6) Основната цел на споразумението е да се предотврати, възпре и премахне незаконният, недеklарирaн и нерегулиран (ННН) риболов, като не се позволява на корабите, извършващи такъв риболов, да използват пристанищата и да въвеждат улова си на пазарите. По този начин споразумението ограничава стимулите на тези кораби да продължат да извършват дейност, като същевременно блокира достъпа на продуктите, получени от ННН риболов, до националните и международните пазари.
- (7) ННН риболов представлява една от най-сериозните заплахи за устойчивата експлоатация на живите водни ресурси, като застрашава основите на общата политика на Съюза в областта на рибарството и международните усилия за насърчаване на по-доброто управление на океаните.
- (8) Срещата на страните по споразумението отговаря за приемането на мерки за неговото прилагане, като по този начин се гарантират дългосрочното опазване и устойчивото използване на живите морски ресурси и морските екосистеми. Съюзът следва да изпълнява активна, ефективна и конструктивна роля на тези срещи, за да се гарантира прилагането на споразумението и да се насърчи международното сътрудничество в областта на ННН риболов,

³ ОВ L 286, 29.10.2008 г., стр. 1.

⁴ ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1.

⁵ ОВ L 347, 28.12.2017 г., стр. 81.

⁶ ОВ L 112, 30.4.2011 г., стр. 1.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза на срещите на страните по Споразумението за мерките на пристанищната държава с цел предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния, недеклариран и нерегулиран риболов, е определена в приложение I.

Тази позиция е установена за първата среща за преглед на споразумението съгласно член 24, параграф 2 от него, както и на трите последващи двугодишни срещи на страните и всички съответни междусесийни срещи.

Член 2

Ежегодното уточняване на посочената в член 1, втора алинея позиция на Съюза, която трябва да се заеме на срещите на страните по споразумението, се извършва в съответствие с приложение II.

Член 3

Позицията на Съюза, определена в приложение I, се подлага на оценка и при необходимост се преразглежда от Съвета по предложение на Комисията най-късно за срещата на страните по споразумението след третата двугодишна среща, посочена в член 1, втора алинея.

Член 4

Адресат на настоящото решение е Комисията.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета
Председател*